

## „El maestro carpintero Brunzel construye una vivienda. Construir y vivir en Prenzlauer Berg en 1900“

La exhibición permanente ha sido trabajada por la „Agrupación de Museos de Pankow“ y ofrece una exposición de la historia de la casa habitación en la calle Dunckerstr. 77, así mismo ofrece muestras de los antiguos habitantes de la plaza Helmholtz, ubicado en medio de la barrio de Prenzlauer Berg. Esta muestra tematiza aspectos de la inmigración, la urbanización y la colonización en la zona residencial de Helmholtzplatz, así como muestras de las costumbres de vida y de trabajo de los habitantes de la zona noreste de Berlín en los años 1900.

Los trabajos son el conjunto de esfuerzos del Centro de Recreación de Mayores de la Tercera Edad „Herbslaube“, el área representante de la Tercera Edad de la municipalidad de Pankow, así como el apoyo de la dirección del Centro de Acogida Helmholtzplatz, sin los cuales éste proyecto no fuese posible.

Durante los horarios abiertos al público y las visitas guiadas son apoyadas por personas muy activas de la tercera edad.

lun, mar, jue, vie, sáb, do.

11.00 to 16.30

Es posible concertar visitas fuera del horario.

Contacto: Herbstlaube, tel:4452321.

[www.ausstellung-duckerstraße.de](http://www.ausstellung-duckerstraße.de)

Acceso con transporte público:

- S Bahnhof Prenzlauer Alle,
- U-Bahnhof Eberswalder Straße,
- Tranvía M2

## El maestro carpintero Brunzel construye una vivienda

### Construir y vivir en Prenzlauer Berg en 1900



#### Impreso:

Miteinander – Füreinander  
Selbsthilfebegegnungsstätten e.V.  
Dunckerstraße 77, 10437 Berlin  
Telefon: 030 – 445 23 21

[www.ausstellung-dunckerstraße.de](http://www.ausstellung-dunckerstraße.de)

## AGRUPACION DE MUSEOS DE PANKOW

A partir del 1 de enero de 2001 las diversas instalaciones museográficas comunales se agruparon y trabajan en conjunto bajo esta nueva denominación.

A esta Agrupación de Museos, pertenecen el Museo de "Prenzlauer Berg", el Museo "Panke" y el Museo histórico de la ciudad "Weißensee".

### Localidad principal Prenzlauer 227

Ubicado en la calle Prenzlauer Alle 227/228, 10405 Berlin (frente a la torre de agua)  
Acceso con transporte público: Tranvía M2, estación Knaackstr., Metro línea U2, estación Senefelderplatz.

La construcción del edificio data del año 1884 y se terminó de construir en 1886. Su función fué la de una escuela municipal.

Actualmente, es la sede del Departamento de Cultura y Educación de la Administración Municipal de Pankow. Estas instalaciones cuentan con salones para impartir clases de la Volkshochschule (Escuela del Pueblo), la Biblioteca, ubicada en la Torre de Agua, así como las Oficinas Centrales de esta Agrupación de Museos.

Luego de algunos trabajos de reconstrucción en el área de exhibiciones, realizada entre los años 2003 y 2004, la Agrupación de Museos presenta exposiciones especiales temáticas de diversos aspectos de la historia del Distrito. En muchas de las ocasiones en coordinación con otras instancias. El área también está disponible a terceros para eventos especiales.

Horarios de apertura de las exhibiciones especiales: Martes, miércoles, jueves, domingo de 10 -18 Hrs.

Días festivos permanece cerrado.

Para mayor información de la oferta actual expuesta, porfavor consúltenos en Internet o llámenos.

En el foyer, el área de escaleras y el corredor del Edificio Central se encuentran las exhibiciones de los siguientes temas:

Horarios de apertura: días hábiles de 9-19 hrs.

- Historia del edificio escolar Prenzlauer Alle 227
- Historia de la Escuela Judía Rykestraße
- Exposición fotográfica de Prenzlauer Berg 1945-1989

### **Secretariado en el Edificio Central Prenzlauer Alle 227, Oficina R112**

Horarios: Lunes a jueves de 9-12 y de 13-16 Hrs.. Viernes de 9-14 Hrs.

Teléfono:90295 3917 Fax: 90295 3918

<http://museumsverbund-pankow.berlin.de>

[museum@ba-pankow.verwalt-berlin.de](mailto:museum@ba-pankow.verwalt-berlin.de)

### **Responsables:**

Sr. Bernt Roder (Director de Museos)  
Sra. Eike Eifler (Administración)  
Sra. Marina Rippin (Relaciones públicas y visitas pedagógicas en los museos)  
Sr. Jurgen Köhnke (Técnica)  
Sra. Barbara Goldstein (Archivo)  
Sra. Susanne Dobrovoda (Colecciones)

### **„Vida de la Clase Media en los años 1900“ Heynstraße 8, 13187 Berlin-Pankow**

Horarios: Martes, jueves, domingo de 10-18 hrs., miércoles de 10-16 hrs.

Se ofrecen visitas guiadas. Es posible hacer visitas fuera de los horarios establecidos.

Favor de solicitarlas telefónicamente.

Responsable: Sra. Marina Rippin

Tel/Fax: 4 81 40 47

[pankemuseum@gmx.de](mailto:pankemuseum@gmx.de)

Acceso con transporte público: S/U Bahnhof Pankow, S-Bahnhof Wollankstraße, Autobús 250/M27 estación Görschstraße

La exhibición permanente da muestra del estilo de vida de la clase media en los años 1900. Esta se encuentra ubicada en el primer piso (Piano Nobile) de la que fuera la casa habitación del fabricante Fritz Heyn. El antecedente de este Museo, data de 1965 cuando el Sr. Rudolf Dörrier, en ese mismo sitio fundó la „Crónica del Distrito de Pankow“. Fué hasta 2001 cuando se le denominó Museo „Panke“.

En el interior de la vivienda se encuentran -en el área de las escaleras- pinturas originales restauradas. En el piso principal („Piano Nobile“) se encuentran dos piezas con pinturas y objetos originales y bien conservados de habitaciones de representación de fines de 1900.

Exhibiciones especiales tematizan la vida y obra del fabricante de tubos para sillas Fritz Heyn, de su familia y de los antiguos habitantes de esa vivienda.

El complejo de la vivienda, el jardín delantero, el patio con su pabellón y el jardín trasero, contemplados bajo el estatus de protección de monumentos, pueden visitarse durante los horarios de apertura normal.

## **ARCHIVO Y COLECCIONES**

### **Archivo**

Hoario de apertura:

Martes de 8-13 hrs y jueves de 13-18 hrs..

Sala de lectura: oficina 208 (2o. piso)

Responsable: Sra. Barbara Goldstein.

Ubicación: Prenzlauer Alle 227. Tel:90295 3912 Sala de lectura:90295 3951

[barbara.goldstein@ba-pankow.verwalt-berlin.de](mailto:barbara.goldstein@ba-pankow.verwalt-berlin.de)

La Agrupación de Museos de Pankow dispone de un rico y amplio Archivo, así como Colecciones de objetos históricos de las tres barrios del distrito: Prenzlauer Berg, Weißensee y Pankow.

Entre los que destacan fotografías, documentos, postales, mapas, planos y una colección de periódicos.

Con ello, el usuario tiene la posibilidad de disponer de una biblioteca presente de la historia regional.

### **COLECCIONES**

Responsable: Sra. Susanne Dobrovoda

Ubicación: Prenzlauer Alle 227

Teléfono:90295 Ext.3917 o 3914

Actualmente la colección de todos los objetos de historia regional y cotidiana, se encuentra colocada en diferentes lugares.